

Esercitazioni di lingua galega (1)



Pedro Basalo Bembibre
Università degli Studi di Padova
pedro.basalobembibre@unipd.it

LE LINGUE E LA BARRIERA MENTALE

PREGIUDIZI SULLE LINGUE MINORIZZATE

- Lingua non adatta (ruralità, ignoranza, brutezza)
- Lingua inutile
- Lingua politicizzata

HABLE BIEN

Sea Patriota - No sea bárbaro

Es de cumplido caballero, que Vd. hable nuestro idioma oficial o sea el castellano. Es ser patriota.

VIVA ESPAÑA Y LA DISCIPLINA Y NUESTRO
IDIOMA CERVANTINO

¡ARRIBA ESPAÑA!

Octavilla. Imprenta Sindical. A Coruña. 1947



P.N.F. - Comando Squadristi - Dignano

Attenzione!

Si proibisce nel modo più assoluto che nei ritrovi pubblici e per le strade di Dignano si canti o si parli in lingua slava.

Anche nei negozi di qualsiasi genere deve essere una buona volta adoperata

SOLO LA LINGUA ITALIANA

Noi Squadristi, con metodi persuasivi, faremo rispettare il presente ordine.

GLI SQUADRISTI

Limba

Cagliari, studente fa l'esame di maturità parlando in sardo di Van Gogh e Marx

Nel Liceo classico europeo in cui il preside incoraggiò all'uso delle lingue minoritarie

05 luglio 2025 11:45

ARL^eF
AGJENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE

Primo esame per la certificazione della conoscenza del friulano

La prima tesi di laurea in siciliano è di un ragazzo russo adottato da una famiglia dell'Isola: “Fiero di questa lingua”

di Claudia Benassai

Alessandro Saraceno è stato adottato c

14 NOVEMBRE 2023 AGGIORNATO ALLE 17:21



UFSM

Universidade Federal de Santa Maria

Alto Contraste VLibras

Menu Inicio Ingresso 2026 Contato Ouvidoria Webmail PEN-SIE Serviços

Buscar nos Sites

Você está aqui: [UFSM](#) > UFSM passa a ofertar disciplina curricular de Língua Vênetá

UFSM passa a ofertar disciplina curricular de Língua Vênetá

Com oferta inédita no Brasil, disciplina valoriza herança cultural da imigração italiana e reforça processo de internacionalização da UFSM

Quando si educa alla cooperazione e alla solidarietà, si educa

Kur edukoheni për bashkëpunim dhe solidaritet, jeni duke e

Quando educamos para a cooperação e a solidariedade, educa

When we educate to cooperation and solidarity, we educate to p

जब आप सहयोग और एकजुटता के लिए शिक्षित करते हैं, तो आप शांति के लिए शिक्षित कर रहे हैं।

Quando se educa para la cooperación y la solidaridad, se educa para la paz.

Quanti che si educa ae cooperazion e ae solidarietà, si educa ae pàs.

عندما تعلمون من أجل التعاون والتضامن، فإنكم تربيون من أجل السلام.

QUESTO CORSO

- Obiettivo
- Calendario

Esame scritto: lunedì, 15 dicembre || Esame orale: martedì, 16 dicembre

- Criteri di valutazione

Frequentare le lezioni (30%), diario (20%), compiti da consegnare (20%)

Esame scritto (20%) e orale (10%)

- 3 CFU di Altre attività || Attestato di partecipazione (75 ore)
- Materiali → *Primo corso di galego / Primeiras clases de galego*, di S. Serantes
- Moodle (Lingua e Letteratura Galega 2025-2026, prof.ssa Fassanelli)
- Borse per corso estivo a Santiago di Compostela (luglio 2026)

PERCHÉ IMPARARE UNA LINGUA MINORIZZATA?

- LESSICO

Vocabolario condiviso italiano-galego

can, vitelo, tartaruga, investimento, enderezo, coxa, verme, data, vergoña, estrada...

L'importanza delle lingue non statali → CADEIRA

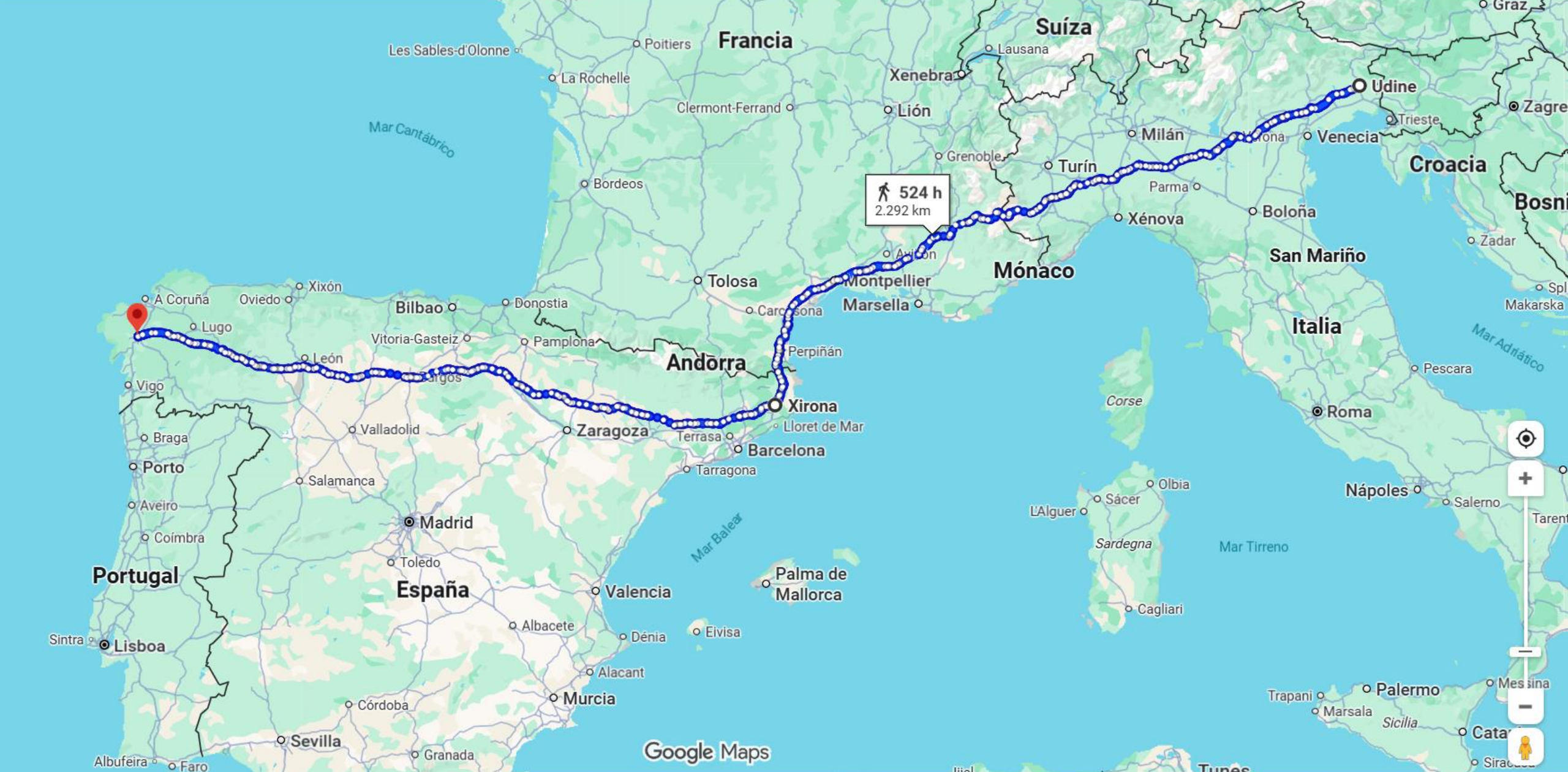
cjadree (FRIU), carèga (VEN), cadrega (LOM, PIE), cadierà (OCC), cadira (CAT) || cadrea (SAR)

Codificazione linguistica → Pensare da un'altra prospettiva

DUE → dous / dúas (GAL) - dois / duas (POR) - duos / duas (SAR) - doi / dôs (FRIU)

- GRAMMATICA

Non esistono tempi verbali composti in galego → Esempio: *Onte fun ao cine*



**cjadree (FRIU), carèga (VEN), cadrega (LOM, PIE),
cadièra (OCC), cadira (CAT), cadeira (GAL)**

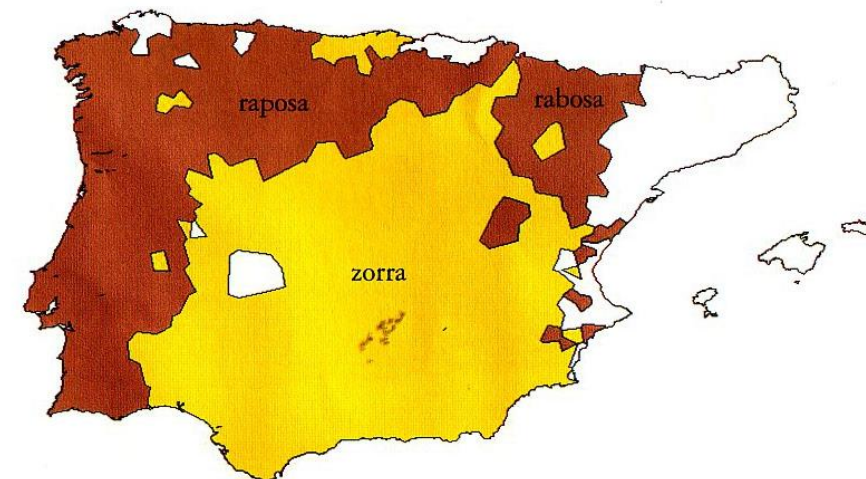
< CATHEDRA



Raposo e golpe (galego)
Rabosa (aragonese, catalano di Valencia)



8. ZORRA



**“Cando aprendemos unha lingua romance,
estamos a aprender, non só unha,
senón un pouco de todas”**

Carlos Callón, *Como defenderes os teus dereitos lingüísticos* (p. 130)

Basalo Bembibre, P. (2024): “Pensar fóra da caixa: o galego e as outras linguas”.
Madrygal. Revista de Estudios Gallegos, 27, e104528.
<https://revistas.ucm.es/index.php/MADR/article/view/104528>

EXERCICIO POR PARELLAS

1) PREGUNTARLLE AO COMPAÑEIRO

- Como te chamas? Chámome _____
- De onde es? Son de _____
- Que estudas? Estudo _____
- Que che gusta? Gústame _____ / Gústanme _____ + _____
- Que linguas falas? Falo _____

2) PRESENTAR O COMPAÑEIRO

- Como se chama? Chámase _____
- De onde é? É de _____
- Que estuda? Estuda _____
- Que lle gusta? Gústalle _____ / Gústanlle _____ + _____
- Que linguas fala? Fala _____

ALFABETO / ABECEDARIO E DÍGRAFOS

A a	B be	C ce	D de
E e	F efe	G gue	H hache
I i	L ele	M eme	N ene
Ñ ñe	O o	P pe	Q que
R erre	S ese	T te	U u
V uve	X xe	Z zeta / ceta	

***CH ce hache LL ele dobre *NH ene hache RR erre dobre**

Ditado

PALABRAS DO DITADO

1 queixo	6 cuestión	11 ollo
2 estadio	7 chuvia	12 praia
3 castelo	8 algunhas	13 piscina
4 cereixa	9 harmonía	14 xeonllo
5 esvelto	10 vermello	15 veciño

CONSIDERACIÓNS ORTOGRÁFICAS

<j>, <k>, <w>, <y> non existen en galego, excepto en palabras estranxeiras: *jazz*, *karate*, *yiddish*, *whiskey*, *km* (*quilómetro*)

Adaptar as palabras estranxeiras á fonética galega: *iogur*, *ioga*, *iate*...

<h-> en palabras procedentes do inglés pronúnciase: *hóckey*, *Hamlet*, *Harvard*...

<s-> preconsonántico non existe en galego: *estadio*, *esperar*, *estación*...

NON EXISTEN EN GALEGO:

*<ge>, *<gi> → *xente*, *xirafa* || *<qua> → *cuarto* (*catro*, *caderno*, *cadro*), *<quo>
→ *ventrílocuo*, *inicuo* (*licor*, *cotián*, *cota*)

FONOLOXÍA (COMPARACIÓN CO ITALIANO)

- Fonemas do galego que non hai no italiano estándar:

1. /θ/ interdental xorda → <c> o <z> **c**irco, **z**apato

2. /ŋ/ nasal velar → <nh> (**un**ha) e <-n> en posición final de sílaba (**can**)

3. /ʝ/ oclusiva palatal sonora (“yeísmo”) → <ll> med**alla** – med**aglia**

En teoría, o “correcto” é pronunciar unha lateral palatal /ʎ/ (case ninguén o fai)

- Non existen en galego: /z/ rosa, /v/ vento, /ts/ grazie, /dz/ organiz**zare**, /dʒ/ ge**lato**

- “Case” ausencia de consoantes xeminadas (ollo! *innato*, *acción*, *obvio*) || perfecto